



香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club

Jockey Club TUTTI Programme **JOCKEY CLUB MASTERS SERIES**

CHORAL FESTIVAL DVOŘÁK&THE AMERICAN SPIRITUAL



賽馬會齊奏音樂夢計劃 賽馬會音樂巨匠系列

合唱節 德伏扎克與美國靈歌



NOV 2024

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

香港管弦樂團 不會在本場音樂會演出 The HK Phil does not perform

Sat 8:30pm

\$320 \$220

香港管弦樂團首席贊助:太古集團

Swire is the Principal Patron of the Hong Kong Philharmonic Orchestra

f HKPhil mhkphilharmonic HKPhilharmonic HKPhil







Philharmonic





香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club



Jockey Club TUTTI Programme JOCKEY CLUB MASTERS SERIES

CHRISTOPH ESCHENBACH DVOŘÁK STABATMATER

Prague Choir

賽馬會音樂巨匠系列

賽馬會齊奏音樂夢計劃

艾遜巴赫 德伏扎克聖母悼歌



香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

Fri 8pm

\$520 \$420 \$320 \$220 \$50

香港管弦樂團首席贊助:太古集團

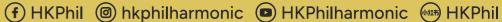
Swire is the Principal Patron of the Hong Kong Philharmonic Orchestra

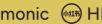
hkphil.org















土耳其鋼琴家兼作曲家塞伊的第二小提琴協奏曲充滿其 民族特色,讓獨奏家盡情炫技,靈感源於新冠疫情封城 期間的晨早散步,由艾遜巴赫和伊希豪恩在2022年作世 界首演。激昂過後,是捷克作曲家德伏扎克莊嚴的聖母 悼歌,他為這首13世紀的詩篇譜曲,刻劃聖母瑪利亞對 耶穌受難的悲慟。港樂邀得國際著名的聲樂家與布拉格 愛樂合唱團同台,紀念這位偉大作曲家的120周年忌辰。 開啟這趟靈性之旅,直視痛苦與哀傷,並透過音樂拾回 內心的平安與盼望。

德伏扎克 聖母悼歌

of the 120th anniversary of Dvořák's passing, we present his monumental Stabat Mater. Born from personal tragedy, this poignant piece vividly portrays the Virgin Mary's sorrow at the cross, offering a profound meditation on suffering and redemption. A stellar cast 第二小提琴協奏曲 of international vocalists, along with the Prague 「隔離日子的春天早晨」 Philharmonic Choir, will perform this moving choral masterpiece. Join us on a meditative journey as we Fazil SAY Violin Concerto no. 2. bravely confront suffering and sorrow, guided by the Czech master's music to find peace and light. Spring mornings in the days of guarantine **DVOŘÁK** Stabat Mater



艾遜巴赫 Christoph **Eschenbach** 指揮 conductor

Friedemann Eichhorn 小提琴 violin

伊希豪恩

札.莫絲卡 **Aleksandra** Zamojska

女高音 soprano

羅貝格 Sarah Romberger

女中音 mezzo-soprano

桑恩 Peter Sonn

Fazıl Say's Second Violin Concerto, inspired by his

seamlessly blends virtuosity with folk elements.

Premiered in 2022 by Christoph Eschenbach and

violinist Friedemann Eichhorn, this dynamic work

contemplative walks during the pandemic lockdown,

captivates with its energy and depth. In commemoration

里高音 tenor

3166 1288

3166 1100

2721 2332

Shenyang 低男中音 bass-baritone

沈洋

港樂為觀眾呈獻一場獨一無二的合唱音樂會,由著名的 布拉格愛樂合唱團及其首席合唱團團長兼指揮法斯陸擔綱 演出,杜錫克擔任鋼琴伴奏。參與戲劇構作的貝弗列治 將為大家聲音導航。香港管弦樂團合唱團及Share the Stage青年合唱團團員將與世界級藝術家同台演出, 共創非凡的合唱體驗,無論演出者抑或觀眾均能樂在其中。 節目探索德伏扎克的捷克風格音樂與非裔美國人靈歌之 間的深厚聯繫,以情感豐富的旋律交織成一場文化與音 樂交融的盛宴!

德伏扎克 德伏扎克

音樂會不設中場休息

《大自然的國度》op. 63: I. 歌聲融入我靈魂 《聖經之歌》: X. 你們要向耶和華唱新歌

德伏扎克

《聖經之歌》: V. 我要向你唱新歌 傳統民歌(賀根改編)〈輕輕搖吧,可愛的馬車〉

傳統民歌(貝利改編) 〈我的主啊,多美的早晨〉 傳統民歌(賀根改編) 〈前行吧,耶穌君王〉

傳統民歌(湯馬士改編)〈前往我差遣你的地方〉 傳統民歌(道森改編) 〈每當我感受到聖靈〉

德伏扎克(賀爾改編) 〈念故鄉〉

此合唱音樂會不設現場樂團演奏

The HK Phil presents a unique choral concert featuring the renowned Prague Philharmonic Choir, led by Principal Choirmaster and Conductor Lukáš Vasilek, with Jan Dušek on piano. The evening will also include spoken commentary and dramaturgy by David Beveridge. In a remarkable collaboration, the Hong Kong Philharmonic Chorus and Share the Stage Young Choristers will join these world-class artists for an exceptional choral experience. The programme explores the profound connection between Dvořák's Czech-inspired music and African-American spirituals, weaving together a rich tapestry of emotionally charged melodies. This concert promises an unforgettable experience for both performers and audiences alike. Don't miss this extraordinary celebration of cultural and musical fusion!

DVOŘÁK

DVOŘÁK

DVOŘÁK

TRADITIONAL (arr. Moses HOGAN) "Swing Low, Sweet Chariot" TRADITIONAL (arr. Harry BURLEIGH) "My Lord, What a Morning" TRADITIONAL (arr. Moses HOGAN) "Ride On, King Jesus" TRADITIONAL (arr. André THOMAS) "Go Where I Send Thee" TRADITIONAL

(arr. William L. DAWSON)

DVOŘÁK (arr. Rosalind HALL)

In Nature's Realm, op. 63: I. Songs Fell Into My Soul

Biblical Songs:

X. Sing Ye a Joyful Song Biblical Songs: V. I Will

Sing New Songs of Gladness

"Ev'ry Time I Feel the Spirit"





布拉格愛樂合唱團 **Prague Philharmonic Choir**

法斯陸 Lukáš Vasilek 杜錫克 Jan Dušek 鋼琴 piano

香港管弦樂團合唱團 Hong Kong Philharmonic Chorus

貝弗列治 David Beveridge

Share the Stage 青年合唱團團員 **Share the Stage Young Choristers**

門票於城市售票網發售 Tickets at URBTIX

www.urbtix.hk

亦可透過流動購票應用程式URBTIX (Android HarmonyOS及iPhone/iPad版)購票
Tickets are also available through mobile ticketing app URBTIX (Android, HarmonyOS and iPhone/iPad versions)

電話購票 Telephone Booking

票務查詢及客戶服務

節目查詢 Programme Enquiries





立即加入港樂會 **EXPERIENCE THE CLUB BRAVO NOW**

賺積分 **EARN**

換獎賞 **REDEEM**

正價門票可享85折優惠 Exclusive 15% off for Standard Ticket

只限紅卡及金卡會員



於城市售票網在同一交易中同時購買《賽馬會音樂巨匠系列:艾遜巴赫|德伏扎克聖母悼歌》 及《賽馬會音樂巨匠系列:合唱節 | 德伏扎克與美國靈歌》兩場音樂會門票,可享85折優惠。

Enjoy 15% off when purchasing standard tickets to "Jockey Club Masters Series: Christoph Eschenbach | Dvořák Stabat Mater" and "Jockey Club Masters Series: Choral Festival | Dvořák & the American Spiritual" in the same transaction at URBTIX. 招待六歲或以上人士 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 Programmes and artists are subject to change without notice or refund 遲到者須待適當時間方可進場 will only be admitted at a suitable break







王何情況下,揭助機構皆不會對任何人或法律實體因此載內容而作出或沒有作出的任何行為負上任何法律責任。Disclaime In no event shall the Funder have any liability of any kind to any person or entity arising from or related to any actions taken or not taken as a result of any of the contents berein

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助 The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

香港管弦樂團保留更改節目及表演者之權利 The Hong Kong Philharmonic Orchestra reserves the right to change the